

AURORA®

AU 414



Espresso

COFFEE MAKER

ONLY FOR HOUSEHOLD USE

www.aurora-tm.net

www.aurora-tm.com

Components identification

1. Ready light
2. Steam button
3. Button water supply
4. On/off button
5. Operation Indicator
6. Filter holder
7. The cover of the water tank
8. Platform for warming the cups
9. The water tank
10. Body
11. Steam supply control heandle
12. Steam nozzle
13. Drip tray
14. Filter
15. Spoon

Опис схеми приладу

1. Індикатор готовності
2. Кнопка подачі пари
3. Кнопка подачі води
4. Кнопка ввімкнення
5. Індикатор роботи
6. Тримач фільтра
7. Кришка емкості для води
8. Площадка для підігріву чашок
9. Емкість для води
10. Корпус
11. Ручка подачі пари
12. Парове сопло
13. Лоток для збору крапель
14. Фільтр
15. Ложка

Описание схемы прибора

1. Индикатор готовности
2. Кнопка подачи пара
3. Кнопка подачи воды
4. Кнопка включения
5. Индикатор работы
6. Держатель фильтра
7. Крышка емкости для воды
8. Площадка для подогрева чашек
9. Емкость для воды
10. Корпус
11. Ручка подачи пара
12. Паровое сопло
13. Лоток для сбора капель
14. Фильтр
15. Ложка



SAFETY PRECAUTIONS

Read this manual carefully before operating the unit to avoid breakage during use.

Improper use may result in damage to the product, property damage or injury to the user.

Use only in the home. It is not intended for commercial use.

Before switching on, check that the specifications of the product specified on the label, the voltage supply.

Do not use the appliance outdoors and in areas with high humidity.

Do not immerse the appliance or cord in water or other liquids.

When disconnecting the unit from the power supply, do not pull on the cord, hold the plug by hand.

Keep the power cord away from sharp edges and hot surfaces.

Always unplug the appliance when not in use and before filling or emptying the water.

Do not use the appliance with a damaged electrical cord or plug, or after the appliance was immersed in water or damaged in any way.

To avoid electric shock, do not disassemble, modify or repair the unit.

To replace the power cord if it is damaged, contact your nearest service center.

Be especially careful when using the device in the vicinity of children.

Do not allow children to use the appliance.

Do not leave the appliance unattended.

It is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, as well as if they have no experience or knowledge, unless they are under the control of either not instructed on the use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to avoid playing with the device.

The instrument must not be unattended while it is connected to the power supply.

WARNING! To avoid overloading the power supply, do not use the coffee maker in conjunction with other power-consuming devices.

WARNING! During operation, do not touch the steel part of the filter holder - they are hot.

WARNING! Be careful - steam coming out of the nozzle is hot.

WARNING! Do not remove the filter holder with buttons included: Feed water and steam.

WARNING! Troubles caused by scale appearing on the coffee maker parts are not covered by warranty.

ATTENTION! Do not let children play with plastic bags or packaging film. The threat of suffocation!

Do not turn on the coffee maker without water.

The device must be on a stable, dry, smooth surface.

If the product for some time exposed to temperatures below 0°C, before turning it should be kept in room temperature for at least 2 hours.

PREPARING TO WORK

Unpack the unit and set it on a hard, flat surface.

Wash all removable parts with lukewarm water.

For flushing and filling water tank heating element, do the following:

Remove the water tank and fill it up to the mark «MAX», attach it in place.

Insert the filter holder.

Install the filter holder in the machine. Projections holder must coincide with the slots on the heater "INSERT".

Turn the holder clockwise until it "LOCK", without effort.

WORK

ESPRESSO

The process of making coffee is to pass hot water through the coffee grounds under high pressure.

Before operating, make sure that all the buttons are in the off position "0". A steam control knob to the far right "OFF".

Remove the container, fill it with cold water to «MAX» mark and refit.

Use the measuring spoon, pour the required amount of ground coffee in the filter and push the coffee back of a spoon.

Insert the filter holder.

Install the filter holder in the machine. Projections holder must coincide with the slots on the heater.

Turn the holder clockwise until it stops "LOCK".

Place a suitable cup (or cups) to cover the drip tray.

Connect the brewer to the power supply.

Turn the power button in position «I». Indicator light work.

Wait until the indicator light availability, and turn on the water supply.

Connect the brewer to the power supply.

On the drip tray, place the cup.

Turn the power button in position «I». Indicator light work.

To fill the water heater, turn the key water supply in position «I». At the first signs of the water, turn off the water supply button. After some time, the indicator light status.

Once again, press the water supply. After filling the cup with water, turn off the key water supply, drain the water from the cup.

After filling the cups of coffee cooked, turn off the water supply button.

Unplug the coffee maker using the power button, the indicator light will go out.

WARNING! Re making coffee is recommended at intervals of not less than 5 minutes.

CAPPUCCINO

Cappuccino use espresso with the addition of hot milk foam.

Pour into a cup you need to prepare the amount of milk foam. The cup must be large enough because the foam exceeds three times the volume of milk.

Repeat all of the items in this section espresso.

Press the steam button. Wait until the indicator lights alert.

Place a container under the steam nozzle any container for collecting water. Carefully turn the steam counter-clockwise about 1/5 of the total turnover for the removal of condensate accumulated in the tube steam nozzle. After removal of the condensate, turn the steam clockwise until it "OFF".

After the indicator light availability, lower steam nozzle in a glass of milk and carefully turn the steam supply by about 5.1 of the total turnover. For foam sufficiently few seconds.

Shut off steam - moving steam supply handle clockwise until it "OFF".

Disconnect the steam button.

Unplug the coffee maker using the main switch.

The indicator light will go out.

WARNING! During operation, do not touch the steel part of the filter holder - they are hot.

WARNING! Be careful - steam coming out of the nozzle is hot.

CARE AND CLEANING

Always turn off the coffee machine from the electrical outlet before cleaning.

Before you start clean, wait 10-15 minutes, until cool metal parts of the filter holder and the steam nozzle.

Give the coffee maker to cool completely, then gently turn the knob to the steam supply half of the total turnover for the removal of pressure from the tank heater.

Then, turn the knob clockwise until it "OFF".

The filter can be washed without removing it from the holder. To do this, secure it with a lock.

Wipe the outside surface with a dry, soft cloth.

Do not use harsh chemicals or abrasives.

STORAGE

Follow the requirements of section CLEANING AND MAINTENANCE.

Keep it in a dry location out of the reach of children cool place.

SPECIFICATIONS

Power source	220-240 V ~50 Hz
Power	850 W

HEATING DRINKS

With this function, you can heat beverages or heat up a cup of coffee before cooking. Make sure that the container is enough water. Turn the power button in position «!». Wait for the moment when the light turns readiness «OK». Lower pore nozzle in a cup of drink you want to warm up and turn on the steam. Gently counterclockwise turn the steam on ¼ of the total turnover. After warm drink, turn the steam clockwise until it stops. Unplug the coffee maker by pressing the power button, the indicator light will go out.

Wash all removable parts with hot water and washing up liquid, carefully

Rinse and wipe them dry before replacing.

DESCALING

Depending on the hardness of the water, and the frequency of use, it is recommended to descale every 2 months.

Descaling is necessary to prepare a solution of food grade citric acid: 1 tablespoon per 1 liter of water, and to comply with paragraph - Flushing and filling the heating element.

After descaling, you need to point - Flushing and filling the heating element, but with clean water.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб уникнути поломок при використанні.

Некоректне використання може привести до поломки виробу, нанести матеріальний збиток або шкоду здоров'ю користувача.

Використовувати тільки у побуті. Прилад не призначений для комерційного використання.

Перед першим ввімкненням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, зазначені на наклейці, параметрам електромережі.

Не використовуйте прилад на вулиці та в приміщеннях з підвищеною вологістю повітря.

Не занурюйте прилад чи електрошнур у воду чи інші рідини.

При вимкненні приладу від електромережі не тягніть за електрошнур, тримайтеся рукою за вилку.

Слідкуйте за тим, щоб шнур живлення не торкався гострих країв чи гарячих поверхонь.

Завжди відключайте прилад від мережі, якщо він не використовується, а також перед заповненням емності водою.

Не використовуйте прилад з пошкодженим електрошнуром чи вилкою, а також після того, як прилад занурили в воду або пошкодили будь-яким іншим чином.

Щоб уникнути ураження електричним струмом не намагайтеся самостійно розбирати і ремонтувати прилад.

Для заміни шнура живлення при його пошкодженні звертайтеся в найближчий сервісний центр.

Будьте особливо уважні при використанні приладу в безпосередній близькості від дітей.

Не дозволяйте дітям користуватися приладом.

Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями, а також при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання приладу особою, що відповідає за їх безпеку.

Діти повинні знаходитися під наглядом для недопущення гри з приладом.

Прилад не повинен бути без нагляду, поки він підключений до електромережі.

УВАГА! Щоб уникнути перевантаження електромережі не використовуйте кавоварку одночасно з іншими енергоємними приладами.

УВАГА! Під час роботи не торкайтеся сталевих частин тримача фільтра - вони гарячі.

УВАГА! Будьте обережні - пара, що виходить з парового сопла, дуже гаряча.

УВАГА! Не знімайте тримач фільтра при включених кнопках: подача води і подача пари.

УВАГА! Несправності, які виникли через появу накипу на складових частинах кавоварки, не є гарантійним випадком.

УВАГА! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою. Загроза задухи!

Не вмикайте кавоварку без води.

Прилад повинен знаходитися на стійкій, сухій, рівній поверхні.

Якщо виріб деякий час знаходилося при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Розпакуйте прилад і встановіть його на тверду, рівну поверхню.

Промийте всі зйомні частини теплою водою.

Для промивки та наповнення водою ємності нагрівального елемента необхідно виконати наступне:

Зніміть ємність для води і наповніть її до позначки «MAX», встановіть її на місце.

Вставте фільтр в тримач.

Встановіть тримач фільтра в кавоварку. Виступи тримача повинні співпасти з пазами на нагрівачі «INSERT».

Поверніть тримач проти годинникової стрілки

РОБОТА

КАВА ЕСПРЕССО

Процес приготування кави полягає в пропущенні гарячої води через мелену каву під високим тиском.

Перед початком експлуатації переконайтеся, що всі кнопки управління знаходяться у вимкненому положенні «0». А ручка управління паром знаходиться в крайньому правому положенні «OFF». Зніміть ємність, наповніть її холодною водою до відмітки «MAX» і встановіть на місце.

За допомогою мірної ложки насипте необхідну кількість меленої кави у фільтр і, притисніть каву зворотною стороною ложки.

Вставте фільтр в тримач.

Встановіть тримач фільтра в кавоварку. Виступи тримача повинні співпасти з пазами на нагрівачі. Поверніть тримач проти годинникової стрілки до упору «LOCK».

Поставте чашку (або чашки) на кришку лотка для збору крапель.

Підключіть кавоварку до електромережі.

Переведіть кнопку ввімкнення в положення «I». Загориться світловий індикатор роботи.

Дочекайтеся, коли загориться світловий індикатор готовності, і вклучіть кнопку подачі води.

Після наповнення чашки приготовленою кавою, вимкніть кнопку подачі води.

Відключіть кавоварку за допомогою кнопки ввімкнення, світловий індикатор роботи згасне.

УВАГА! Повторне приготування кави рекомендується робити з інтервалами не менш ніж 5 хвилин.

в положення «LOCK», не докладаючи зусиль.

Підключіть кавоварку до електромережі.

На лоток для збору крапель помістіть чашку.

Переведіть кнопку ввімкнення в положення «I». Загориться світловий індикатор роботи.

Для заповнення нагрівача водою, переведіть кнопку подачі води в положення «I».

При перших проявах води, вимкніть кнопку подачі води. Через деякий час, загориться світловий індикатор готовності.

Ще раз натисніть кнопку подачі води. Після заповнення чашки водою, вимкніть кнопку подачі води, злийте воду з чашки.

КАВА КАПУЧИНО

Для приготування капучино використовують каву еспресо з додаванням піни з гарячого молока.

Налийте в чашку необхідне для приготування піни кількість молока. Чашка повинна бути достатньо великою, оскільки піна в три рази перевищує об'єм молока.

Повторіть всі пункти розділу **ПРИГОТУВАННЯ КАВИ ЕСПРЕССО**.

Натисніть кнопку подачі пари. Дочекайтеся, коли загориться індикатор готовності.

Підставте під парове сопло будь-яку ємність для збору води. Обережно поверніть ручку подачі пари проти годинникової стрілки, приблизно на 1/5 від повного обороту, для видалення конденсату який залишився в паровій трубці. Після видалення конденсату, поверніть ручку подачі пари за годинниковою стрілкою до відмітки «OFF».

Після того, як загориться світловий індикатор готовності, опустіть сопло капучітанора в стакан з молоком і обережно поверніть ручку подачі пари, приблизно на 1/5 від повного обороту. Для отримання піни достатньо декілька секунд.

Закрийте подачу пари - перевівши ручку подачі пари за годинниковою стрілкою в положення «OK».

Вимкніть кнопку подачі пари.

Відключіть кавоварку за допомогою кнопки ввімкнення.

Світловий індикатор роботи згасне.

УВАГА! Під час роботи не торкайтеся сталевих частин тримача фільтра - вони гарячі.

УВАГА! Будьте обережні - пара, що виходить з парового сопла, дуже гаряча.

ПІДГРІВ НАПОЇВ

За допомогою даної функції Ви можете підігріти напої або підігріти чашку перед приготуванням кави. Переконайтеся в тому, що в ємності достатньо води. Переведіть кнопку включення

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Завжди відключайте кавоварку від електромережі перед чищенням.

Перед початком чистки, почекайте 10-15 хвилин, поки не охолонуть металеві частини тримача фільтра і парове сопло.

Дайте кавоварці повністю охолонути, після чого, акуратно переведіть ручку подачі пари на 1/2 від усього обороту для видалення тиску з ємності нагрівального елемента.

Потім, переведіть ручку за годинниковою стрілкою в положення «OFF»

Фільтр можна промити, не виймаючи його з тримача. Для цього закріпіть його за допомогою фіксатора.

Протріть зовнішню поверхню сухою м'якою тканиною.

Не використовуйте агресивні хімічні або абразивні речовини.

ЗБЕРІГАННЯ

Виконайте вимоги розділу **ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**.

Зберігайте прилад в сухому, не доступному для дітей прохолодному місці.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення	220-240 Вольт ~50 Герц
Потужність	850 Ватт

в положення «I». Дочекайтеся моменту, коли загориться індикатор готовності «OK». Опустіть поровий сопло в чашку з напоєм, який ви хочете підігріти та ввімкніть кнопку подачі пари. Обережно проти годинникової стрілки поверніть ручку подачі пари на ¼ від повного обороту. Після підігріву напоїв, поверніть ручку подачі пари за годинниковою стрілкою до упору. Вимкніть кавоварку, натиснувши на кнопку включення, світловий індикатор роботи згасне.

Вимийте всі зйомні частини теплою водою з мийочим засобом для посуду, ретельно протріть їх насухо перед установкою на місце.

ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ

Залежно від жорсткості води, і інтенсивності експлуатації, рекомендується виконувати видалення накипу кожні 2 місяці.

Для видалення накипу необхідно приготувати розчин з харчової лимонної кислоти: 1 столову ложку на 1 літр води, і виконати промивання й наповнення ємності нагрівального елемента.

Після видалення накипу, необхідно виконати промивання й наповнення ємності нагрівального елемента, але вже з чистою водою.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора, чтобы избежать поломок при использовании.

Некорректное использование может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или вред здоровью пользователя.

Использовать только в быту. Прибор не предназначен для коммерческого применения.

Перед включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.

Не используйте прибор на улице и в помещениях с повышенной влажностью воздуха.

Не погружайте прибор или электрошнур в воду или другие жидкости.

При отключении прибора от сети питания не тяните за шнур, держитесь рукой за вилку.

Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок или горячих поверхностей.

Всегда отключайте прибор от сети, если он не используется, а также перед заполнением ёмкости водой.

Не используйте прибор с поврежденным электрошнуром или вилкой, а также после того, как прибор погрузили в воду или повредили любым другим образом.

Во избежание поражения электротоком не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать прибор.

Для замены шнура питания при его повреждении обращайтесь в ближайший сервисный центр.

Будьте особенно внимательны при использовании прибора в непосредственной близости от детей.

Не позволяйте детям пользоваться прибором.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, а также при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем либо не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под наблюдением для недопущения игры с прибором.

Прибор не должен быть без присмотра, пока он подключен к сети питания.

ВНИМАНИЕ! Чтобы избежать перегрузки электросети не используйте кофеварку одновременно с другими энергоёмкими приборами.

ВНИМАНИЕ! Во время работы не прикасайтесь к стальным частям держателя фильтра – они горячие.

ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны – пар, выходящий из сопла, очень горячий.

ВНИМАНИЕ! Не снимайте держатель фильтра при включенных кнопках: Подача воды и подача пара.

ВНИМАНИЕ! Неисправности, возникшие из-за появления накипи на составляющих деталях кофеварки, не являются гарантийным случаем.

ВНИМАНИЕ! Не позволяйте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Угроза удушья!

Не включайте кофеварку без воды.

Прибор должен находиться на устойчивой, сухой, ровной поверхности.

Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Распакуйте прибор и установите его на твердую ровную поверхность.

Промойте все съемные части теплой водой.

Для промывки и наполнения водой емкости нагревательного элемента необходимо выполнить следующее:

Снимите емкость для воды и наполните ее до отметки «MAX», установите её на место.

Вставьте фильтр в держатель.

Установите держатель фильтра в кофеварку. Выступы держателя должны совпасть с пазами на нагревателе «INSERT».

Поверните держатель против часовой стрелки в положение «LOCK», не прилагая усилий.

РАБОТА

КОФЕ ЭСПРЕССО

Процесс приготовления кофе заключается в пропускании горячей воды через молотый кофе под высоким давлением.

Перед началом эксплуатации убедитесь, что все кнопки управления находятся в выключенном положении «0». А ручка управления паром в крайнем правом положении «OFF».

Снимите емкость, наполните ее холодной водой до отметки «MAX» и установите на место.

С помощью мерной ложки насыпьте необходимое количество молотого кофе в фильтр и, прижмите кофе, обратной стороной ложки.

Вставьте фильтр в держатель.

Установите держатель фильтра в кофеварку. Выступы держателя должны совпасть с пазами на нагревателе.

Поверните держатель против часовой стрелки до упора «LOCK».

Поставьте подходящую чашку (или чашки) на крышку лотка для сбора капель.

Подключите кофеварку к электросети.

Переведите кнопку включения в положение «I». Загорится световой индикатор работы.

Дождитесь, когда загорится световой индикатор готовности, и включите кнопку подачи воды.

После наполнения чашки приготовленным кофе, отключите кнопку подачи воды.

Отключите кофеварку при помощи кнопки включения, световой индикатор работы погаснет.

Подключите кофеварку к электросети.

На лоток для сбора капель поместите чашку.

Переведите кнопку включения в положение «I». Загорится световой индикатор работы.

Для заполнения нагревателя водой, переведите кнопку подачи воды в положение «I».

При первых признаках проявления воды, отключите кнопку подачи воды.

Через некоторое время, загорится световой индикатор готовности.

Ещё раз нажмите кнопку подачи воды. После заполнения чашки водой, отключите кнопку подачи воды, слейте воду из чашки.

ВНИМАНИЕ! Повторное приготовление кофе рекомендуется производить с интервалами не менее 5 минут.

КОФЕ КАПУЧИНО

Для приготовления капучино используют кофе эспрессо с добавлением пены из горячего молока.

Налейте в чашку необходимое для приготовления пены количество молока. Чашка должна быть достаточно большой, поскольку пена в три раза превышает объем молока.

Повторите все пункты раздела **ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ЭСПРЕССО**.

Нажмите кнопку подачи пара. Дождитесь, когда загорится индикатор готовности.

Подставьте под сопло подачи пара любую емкость для сбора воды. Осторожно поверните ручку подачи пара против часовой стрелки, примерно на 1/5 от полного оборота для удаление конденсата скопившегося в паровой трубке. После удаления конденсата, поверните ручку подачи пара по часовой стрелке до отметки «OFF».

После того, как загорится световой индикатор готовности, опустите паровое сопло в стакан с молоком и осторожно поверните ручку подачи пара, примерно на 1/5 от полного оборота. Для получения пены достаточно несколько секунд.

Закройте подачу пара - переведя ручку подачи пара по часовой стрелке в положение «OFF».

Отключите кнопку подачи пара.

Отключите кофеварку при помощи кнопки включения.

Световой индикатор работы погаснет.

ВНИМАНИЕ! Во время работы не прикасайтесь к стальным частям держателя фильтра – они горячие.

ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны – пар, выходящий из сопла, очень горячий.

ПОДОГРЕВ НАПИТКОВ

С помощью данной функции Вы можете подогреть напитки или разогреть чашку перед

ОЧИСТКА И УХОД

Всегда отключайте кофеварку от электросети перед чисткой.

Перед началом чистки, подождите 10-15 минут, пока не остынут металлические части держателя фильтра и паровое сопло.

Дайте кофеварке полностью остыть, после чего, аккуратно переведите ручку подачи пара на 1/2 от всего оборота для удаления давления из емкости нагревательного элемента.

Затем, переведите ручку по часовой стрелке в положение «OFF».

Фильтр можно промыть, не вынимая его из держателя. Для этого закрепите его с помощью фиксатора.

Протрите внешнюю поверхность сухой мягкой тканью.

ХРАНЕНИЕ

Выполните требования раздела ЧИСТКА И УХОД.

Храните прибор в сухом, не доступном для детей прохладном месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание

220-240 Вольт ~50 Герц

Мощность

850 Ватт

приготовлением кофе. Убедитесь в том, что в ёмкости достаточно воды. Переведите кнопку включения в положение «I». Дождитесь момента, когда загорится индикатор готовности «OK». Опустите паровое сопло в чашку с напитком, который вы хотите подогреть и включите кнопку подачи пара. Аккуратно против часовой стрелки поверните ручку подачи пара на ¼ от полного оборота. После подогрева напитка, поверните ручку подачи пара по часовой стрелке до упора. Отключите кофеварку, нажав на кнопку включения, световой индикатор работы погаснет.

Не используйте агрессивные химические или абразивные вещества.

Вымойте все съемные части горячей водой с мощным средством для посуды, тщательно протрите их насухо перед установкой на место.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

В зависимости от жесткости воды, и интенсивности эксплуатации, рекомендуется выполнять удаление накипи каждые 2 месяца.

Для удаления накипи необходимо приготовить раствор из пищевой лимонной кислоты: 1 столовую ложку на 1 литр воды, и выполнить промывку и наполнение нагревательного элемента.

После удаления накипи, необходимо выполнить промывку и наполнение нагревательного элемента, но уже с чистой водой.

CONTENT \ ЗМІСТ \ СОДЕРЖАНИЕ

COMPONENTS IDENTIFICATION \ ОПИС \ ОПИСАНИЕ	2
ENGLISH	3
УКРАЇНСЬКА	6
РУССКИЙ	9



This symbol on the product and packaging means that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. They need to take special reception points. For more information on the existing systems of waste collection, contact the local authorities. Proper disposal helps to save valuable resources and prevent potential negative effects on human health and the environment that may result from improper handling of waste.



Даний символ на виробі та упаковці означає, що використані електричні та електронні вироби, а також батарейки не повинні утилізуватися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.



Данный символ на изделии и упаковке означает, что использованные электрические и электронные изделия, а также батарейки не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Их нужно сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации по существующим системам сбора отходов обратитесь в местные органы власти. Правильная утилизация поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которые могут возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.